

Súd: Okresný súd Bardejov  
Spisová značka: 7Csp/37/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8218200942  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 06. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Katarína Krochtová  
ECLI: ECLI:SK:OSBJ:2019:8218200942.4

## Rozhodnutie

Okresný súd Bardejov sudkyňou JUDr. Katarínou Krochtovou v právnej veci žalobcu Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Mýtna 48, 811 07 Bratislava, IČO: 35 831 154, zast. JUDr. Ján Šoltés, advokát, Mýtna 48, 811 07 Bratislava, proti žalovanej I. F., W.. XX.XX.XXXX, XXX XX N. XXX, o zaplatenie sumy 4.122,75 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 1.669,80 Eur spolu s 5,05% ročným úrokom z omeškania od 02.08.2015 do zaplatenia, v pravidelných mesačných splátkach vo výške 50,00 Eur, splatných k 20. dňu v mesiaci, počnúc prvou splátkou splatnou 20. dňa v mesiaci, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom rozsudok nadobudne právoplatnosť s tým, že v prípade omeškania s plnením čo i len jednej splátky nastáva splatnosť celého plnenia.

II. V prevyšujúcej časti súd žalobu z a m i e t a.

III. Žalovanej nárok na náhradu trov konania voči žalobcovi n e p r i z n á v a.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobou podanou na tunajšom súde dňa 30.04.2018 sa právny predchodca žalobcu voči žalovanej domáhal zaplatenia sumy 4.122,75 Eur s 5,05 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 4.122,75 Eur od 03.08.2015 do zaplatenia. V žalobe dôvodil tým, že dňa 06.02.2014 uzatvoril so žalovanou Zmluvu a zmluvu o zabezpečení č. 120140739, na základe ktorej bol žalovanej poskytnutý úver v sume 3.936,20 Eur pri ročnej úrokovej sadzbe 39,00 % a priemernej RPMN 23,83 % na kúpu osobného motorového vozidla zn. RENAULT Megane Combi 1,5 dCi za podmienok uvedených v zmluve a zmluve o zabezpečení a Všeobecných obchodných podmienkach č. V\_01\_2013, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. Žalovaná sa zaviazala predmet financovania splácať v pravidelných mesačných splátkach vo výške 135,66 Eur po dobu 60 mesiacov, pričom dátum prvej splátky bol dohodnutý na deň 21.02.2014. Súčasťou zmluvy a zmluvy o zabezpečení bola aj kúpna zmluva č. 120140739, v ktorej je uvedená presná špecifikácia osobného motorového vozidla, ktoré žalovaná za pôžičku nadobudla spolu s protokolom o skúšobnej jazde a odovzdaní vozidla. Vzhľadom na to, že žalovaná sa dostala do omeškania s úhradou splátok, tieto neuhrádzala riadne a včas, právny predchodca žalobcu vyhlásil splatnosť úveru listom zo dňa 20.05.2015. Súčasťou bola aj faktúra - vyúčtovanie predčasného ukončenia zmluvy. Vo vyhlásení okamžitej splatnosti úveru zo dňa 20.05.2015 bola žalovaná poučená o možnosti do 30 dní od odobratia vozidla zaplatiť jednorázovo celú dlžnú sumu. Túto možnosť nevyužila, a preto právny predchodca žalobcu pristúpil k výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva. Listom zo dňa 08.07.2015 - Oznámenie o realizácii zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva Zmluva a Zmluva o zabezpečení č. 120140739 bola žalovaná vyzvaná na úhradu dlžnej sumy vo výške 4.181,19 Eur do 02.08.2015. Súčasťou tohto oznámenia bola aj faktúra č. 12014073902, ktorou boli vyúčtované náklady spojené s predajom osobného motorového vozidla v sume 23,40 Eur. Žalovaná ku dňu podania žaloby dlžnú sumu neuhradila. Podľa vyjadrenia právneho predchodcu žalobcu dlh pozostáva zo sumy 312,00 Eur titulom nákladov za odobratie vozidla, ktorú vystavila spol. Inkas Agency

s.r.o. a ktorá bola uhradená dňa 02.06.2015. Vymáhaný nárok v sebe ďalej zahŕňa aj náklady za odťahnutie vozidla, za čo si spol. Orim Extra Plus s.r.o. fakturovala sumu 225,60 Eur na základe faktúry č. 48/2015, náklady za vyhotovenie znaleckého posudku vo výške 48,00 Eur, spracovateľský poplatok v sume 58,44 Eur (v súlade s bodom 1.1 VOP) a náklady spojené s predajom vozidla v sume 23,40 Eur. Žalovaná vykonala úhrady v sume 2.827,40 Eur. Z dlžnej sumy 7.008,59 Eur boli odrátané úhrady žalovanej a suma 58,44 Eur za spracovateľský poplatok, ktorý si právny predchodca žalobcu v žalobe neuplatnil.

2. Žalovaná sa k žalobe písomne nevyjadrila, a teda argumenty žalobcu nerozporovala.

3. Súd vo veci nariadil pojednávania, ktoré sa uskutočnili v dňoch 23.05.2019 a 24.06.2019. Na pojednávaniach bola prítomná žalovaná. Nebol prítomný žalobca, ani jeho právny zástupca, svoju neúčasť na pojednávaní ospravedlnili a súhlasili, aby sa konalo v ich neprítomnosti.

4. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom žaloby a jej prílohami, a to Zmluvou a zmluvou o zabezpečení č. 120140739 zo dňa 06.02.2014, Všeobecnými obchodnými podmienkami platnými od 01.08.2013, kúpnu zmluvou zo dňa 06.02.2014, prílohou č. 2 ku kúpnej zmluve a protokolom o skúšobnej jazde a odovzdaní vozidla zo dňa 06.02.2014, splátkovým kalendárom, oznámením o vyhlásení splatnosti úveru zo dňa 20.05.2015 plus doručenkou, faktúrou č. 12014073901, oznámením o realizácii zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva Zmluva a Zmluva o zabezpečení zo dňa 08.07.2015, faktúrou č. 12014073902, prehľadom splátok a úhrad, záverečnou správou zo dňa 15.05.2015, faktúrou č. 15015 (Inkas Agency s.r.o.), položkami výpisu č. 103, faktúrou č. 48/2015 (Orim Extra Plus, s.r.o.), listinným dôkazom Odťah MOV: máj, položkami výpisu č. 100, návrhom na zmenu subjektu na strane žalobcu, listinnými dôkazmi o postúpení pohľadávky voči žalovanej na žalobcu vrátane oznámenia o postúpení pohľadávky zo dňa 23.05.2018, písomnými podaniami žalobcu doručenými súdu dňa 15.05.2019 a dňa 21.06.2019, výsluchom žalovanej, listinnými dôkazmi o zdravotnom stave žalovanej, notárskou zápisnicou, ako aj ďalšími s vecou súvisiacimi listinnými dôkazmi.

5. Na pojednávaní žalovaná pri svojom výsluchu uviedla, že áno, auto si zobrala cez Quattro, ktoré im naň požičalo. To auto potrebovala z dôvodu svojho nepriaznivého zdravotného stavu, keď musí navštevovať viacerých lekárov, napr. neurológa, angiológa, diabetológa. Auto používal vnuk, ktorý ju vozil k lekárom a platil aj splátky. Keďže vnuk nezaplatil dve splátky, tak za ním prišli z AAA a auto mu odobrali. Neskôr to auto videl na dvore v jednej obci, nepamätá sa v akej, pričom u tej pani, u ktorej auto stálo na dvore, si preveril, že je to predmetné auto, ktoré predtým užíval. Pani mu oznámila, že ho kúpila za 2.000,00 Eur. Podľa názoru žalovanej mali túto sumu vyplatiť Quattro. Ona je ochotná splácať dlh v splátkach po 50,00 Eur mesačne. K tomu súdu predložila dôkazy: originál rozhodnutia Sociálnej poisťovne o výške starobného dôchodku v sume 369,50 Eur mesačne, výške vdovského dôchodku v sume 117,00 Eur mesačne, doklad SIPO o mesačných výdavkoch 89,60 Eur, rozhlas 2,32 Eur, poistenie seniorov 23,00 Eur. Zároveň súdu predložila lekárske správy od odborných lekárov a záznamník chorého na cukrovku, pričom v tejto súvislosti dodala, že veľkú časť jej mesačných výdavkov tvoria výdavky na lieky. Niekedy jej ostane na živobytie 100,00 Eur mesačne, ale vypomáha jej vnučka.

6. Podaním doručeným súdu dňa 21.06.2019 žalobca vyjadril súhlas s plnením dlhu žalovanej v splátkach po 50,00 Eur mesačne pod následkom straty výhody splátok pri nezaplatení čo i len jednej splátky riadne a včas.

7. Na základe vykonaného dokazovania súd zistil skutkový stav a ustálil, že právny predchodca žalobcu dňa 06.02.2014 uzatvoril so žalovanou Zmluvu a zmluvu o zabezpečení č. 120140739, kde predávajúcim a sprostredkovateľom bola spoločnosť AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s., IČO: 35 858 699 (ďalej len „AAA AUTO“) s predmetom financovania A osobného motorového vozidla zn. RENAULT Megane Combi 1,5 dCi, v kúpnej cene 4.174,00 Eur a predmetom financovania B doplnkový tovar a služby v dohodnutej kúpnej cene financovania vo výške 597,00 Eur. Spôsob financovania bol dohodnutý v splátkach vo výške 135,66 Eur, v počte 60, termínom konečnej splatnosti 01/2019, dátumom prvej splátky 21.02.2014, splatnosťou ďalších splátok k 21. dňu v mesiaci, celkovou výškou úveru 3.936,20 Eur, pri ročnej úrokovej sadzbe 39,00 %, priemernej RPMN 23,83 % a pri dohodnutej celkovej čiastke 8.139,60 Eur. Výška poskytnutého úveru predstavovala doplatok k predmetu financovania A v sume 3.339,20 Eur a doplatok k predmetu financovania B v sume 597,00 Eur.

8. V zmysle Ustanovení o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva (ďalej len „ustanovenia“), bod 1.1. za účelom zabezpečenia plnenia povinností klienta (žalovanej) v zmysle zmluvy sa žalovaná a CFH dohodli na zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva k predmetu financovania A - osobnému motorovému vozidlu v zmysle § 553 Občianskeho zákonníka tak, že klient (žalovaná) dočasne prevádza vlastnícke právo k osobnému motorovému vozidlu na CFH, ktorá bude v evidenciách DI PZ SR vedená ako vlastník vozidla a klient (žalovaná) ako držiteľ (bod 1.2. ustanovení). Podľa bodu 1.5. ustanovení tejto zmluvy zabezpečovací prevod vlastníckeho práva trvá až do úplného uspokojenia pohľadávky CFH alebo do okamihu predaja predmetu financovania A realizáciou zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva. V zmysle bodu 1.6. ustanovení zmluvy je CFH oprávnená predmet financovania A predať po uplynutí lehoty 30 dní stanovenej v Oznámení o začatí výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, ak do doby predaja CFH nedostane správu od klienta o zaplatení dlžnej sumy vrátane dokladu preukazujúceho danú skutočnosť.

9. Dňa 06.02.2014 bola medzi AAA AUTO ako predávajúcim a žalovanou ako kupujúcou uzavretá kúpna zmluva č. 120140739, predmetom ktorej bolo osobné motorové vozidlo zn. RENAULT Megane Combi 1,5 dCi, presne špecifikované v zmluve s kúpnu cenou 4.174,00 Eur, pričom 834,80 Eur bolo predávajúcemu zaplatené v hotovosti a zvyšok 3.339,20 Eur bol zaplatený prostredníctvom úveru spoločnosťou Consumer finance holding, a.s., IČO: 35 923 130 (ďalej len „CFH“). Prílohou k zmluve bol aj Protokol o skúšobnej jazde a odovzdaní vozidla zo dňa 06.02.2014.

10. Z prehľadu splátok a úhrad k zmluve č. 120140739 vyplýva, že žalovaná uhradila právnenmu predchodcovi žalobcu celkovo sumu 2.827,40 Eur.

11. Právny predchodca žalobcu vyhlásil splatnosť úveru listom zo dňa 20.05.2015 žalovanej doručeným dňa 22.05.2015. V tomto oznámení bola žalovaná informovaná o tom, že vzhľadom na to, že splátky nesplácala riadne a včas stratila možnosť splácať úver formou splátok a zároveň jej bolo oznámené začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva.

12. Faktúrou č. 12014073901 spoločnosť CFH vyúčtovala žalovanej predčasné ukončenie zmluvy k 11.05.2015 v celkovej sume 4.657,79 Eur, ktorá zahŕňala zostatok istiny 3.411,50 Eur, predpísané splátky 2.094,85 Eur, iné predpisy 644,04 Eur (odobratie vozidla 312,00 Eur, odtiahnutie vozidla 225,60 Eur, vyhotovenie znaleckého posudku 48,00 Eur, spracovateľský poplatok 58,44 Eur) po zohľadnení úhrad žalovanej v sume 1.492,60 Eur.

13. Zo záverečnej správy Inkas Agency vyplýva, že leasingová zmluva č. 120140739 bola ukončená dňa 15.05.2015 odobratím a odovzdaním vozidla.

14. Faktúrou č. 15015 spol. Inkas Agency fakturovala CFH celkovú sumu 4.962,00 Eur, z ktorej suma 312 Eur predstavovala náklady sa odobratie vozidla žalovanej. Právny predchodca žalobcu túto sumu dňa 02.06.2015 uhradil, čo vyplýva z položky výpisu č. 103 (č. l. 22 spisu).

15. Dňa 15.05.2015 spoločnosť Orim Extra Plus, s.r.o., faktúrou č. 48/2015 fakturovala CFH celkovú sumu 2.932,80 Eur za 13 odtiahnutí motorových vozidiel, z čoho náklady súvisiace so žalovanou predstavovali sumu 225,60 Eur. Túto sumu právny predchodca žalobcu uhradil dňa 28.05.2015, o čom svedčí položka výpisu č. 100 (č. l. 25 spisu).

16. Listom zo dňa 08.07.2015 právny predchodca žalobcu oznámil žalovanej realizáciu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva. Zároveň jej bolo oznámené, že dňa 02.07.2015 došlo k predaju predmetného osobného motorového vozidla tretej osobe za kúpnu cenu 600,00 Eur. Súčasne bola žalovaná vyzvaná, aby dlžnú čiastku vo výške 4.181,19 Eur uhradila do 02.08.2015.

17. Faktúrou č. 12014073902 spoločnosť CFH vyúčtovala žalovanej náklady spojené s predajom motorového vozidla v sume 23,40 Eur.

18. Z predloženého prehľadu splátok a úhrad vyplýva, že žalovaná titulom splátok uhradila právnenmu predchodcovi žalobcu celkovo sumu 2.827,40 Eur.

19. Podľa Notárskej zápisnice sp. zn. N 3283/2017, NZ 54215/2017, NCR1s 55029/2017 zo dňa 11.12.2017 došlo k zlúčeniu CFH so spoločnosťami VÚB, a.s. a VÚB leasing, a.s., a to tak, že CFH zanikla a nástupníckymi spoločnosťami sa stali VÚB, a.s., a VÚB leasing, a.s. Z označenej notárskej

zápisnice, časti nazvanej „PROJEKT ROZDELENIA ZLÚČENÍM“, časti 3. Predmet projektu, bodu 3.3 písm. a) a b) vyplýva, že VÚB leasing, a.s. bude pokračovať v produkte QCar a produkte Triangel - splátkový predaj zanikajúcej spoločnosti. Podľa bodu 3.4. v prevádzkovaní Ostatného podnikania bude pokračovať VÚB, a.s. Právny predchodca žalobcu VÚB leasing, a.s. (pôvodne CFH) následne postúpila svoju pohľadávku voči žalovanej súčasnému žalobcovi. Súd pripustil zmenu subjektu na strane žalobcu uznesením zo dňa 16.08.2018, právoplatným dňa 03.09.2018. Z tohto dôvodu žalobcovi svedčí aktívna vecná legitímácia v danom spore, ktorý má základ v zmluve a zmluve o zabezpečení č. 120140739.

20. Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

21. Podľa § 52 ods. 1 až 4 Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy (ďalej len „Občiansky zákonník“), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

22. Podľa § 53 ods. 6 Občianskeho zákonníka Ak predmetom spotrebiteľskej zmluvy je poskytnutie peňažných prostriedkov, nesmie odplata podstatne prevyšovať odplatu obvykle požadovanú na finančnom trhu za spotrebiteľské úvery v obdobných prípadoch. Pri posudzovaní obdobnosti prípadov sa prihliada najmä na finančnú situáciu spotrebiteľa, spôsob a mieru zabezpečenia jeho záväzku, objem poskytnutých peňažných prostriedkov a lehotu splatnosti.

23. Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

24. Podľa § 39 Občianskeho zákonníka Neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

25. Podľa § 553 ods. 1 a 3 Občianskeho zákonníka Splnenie záväzku možno zabezpečiť dočasným prevodom práva dlžníka alebo tretej osoby v prospech veriteľa (ďalej len „zabezpečovací prevod práva“). Pri zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva sa dočasne prevádza vlastníctvo k prevádzanej veci podľa všeobecných ustanovení o nadobudnutí vlastníctva zmluvou (§ 133). Uspokojením zabezpečenej pohľadávky prechádza právo späť na toho, kto ho previedol.

26. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, t. j. k 06.02.2014 (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

27. Podľa § 2 písm. d) zákona o spotrebiteľských úveroch, na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

28. Podľa § 9 odsek 1 a 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: (...) f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, (...)

29. Podľa § 11 ods. 1 písm. b) zákona o spotrebiteľských úveroch, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y).

30. Podľa § 232 ods. 4 CSP Ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradím ich splatnosti, ak súd nerozhodne inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

31. Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou bol založený záväzkový vzťah, a to zmluvou a zmluvou o zabezpečení zo dňa 06.02.2014, na základe ktorej bol žalovanej reálne poskytnutý úver v sume 3.936,20 Eur, pri ročnej úrokovej sadzbe 39,00 %, priemernej RPMN 23,83 % a pri dohodnutej celkovej čiastke 8.139,60 Eur. Výška poskytnutého úveru predstavovala doplatok k predmetu financovania A (osobného motorového vozidla zn. RENAULT Megane Combi 1,5 dCi, v kúpnej cene 4.174,00 Eur) v sume 3.339,20 Eur a doplatok k predmetu financovania B (doplnkový tovar a služby v dohodnutej kúpnej cene financovania vo výške 597,00 Eur) v sume 597,00 Eur. Žalovaná sa zaviazala úver splácať formou splátok vo výške 135,66 Eur, v počte 60, termínom konečnej splatnosti 01/2019, dátumom prvej splátky 21.02.2014 a splatnosťou ďalších splátok k 21. dňu v mesiaci.

32. Súd považoval za nesporné, a to vzhľadom na povahu účastníkov tejto zmluvy, že predmetný zmluvný vzťah je vzťahom spotrebiteľským, keďže právnym predchodca žalobcu ako dodávateľ pri uzatváraní zmluvy konal v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti a uzavrel predmetnú zmluvu so žalovanou, ktorá je fyzickou osobou - nepodnikateľom (čo vyplýva z jej označenia v tejto zmluve identifikačnými znakmi typickými pre nepodnikateľa - menom, priezviskom, bydliskom, rodným číslom). Zároveň ide i o spotrebiteľský úver podľa zákona o spotrebiteľských úveroch.

33. Pre spotrebiteľskú zmluvu je charakteristické, že spotrebiteľ vstupuje do zmluvného vzťahu s dodávateľom, ktorým je najčastejšie predávajúci, za zmluvných podmienok, ktoré si vopred určil dodávateľ, pričom spotrebiteľ nemá možnosť tieto podmienky individuálne ovplyvniť. Predpokladá sa, že dodávateľ má vedomosti a skúsenosti a oproti spotrebiteľovi vystupuje ako zvýhodnený účastník zmluvného vzťahu založeného spotrebiteľskou zmluvou.

34. Súd konštatuje, že predmetná zmluva nespĺňa obligatórnu náležitosť, ktorú zákon o spotrebiteľských úveroch vyžaduje v zmysle § 9 ods. 2 písm. f) a ktorej nedostatok je sankcionovaný bezúročnosťou a bezpoplatkovosťou poskytnutého úveru v zmysle § 11 ods. 1 písm. b) citovaného zákona.

35. V uzatvorenej zmluve nie je uvedený údaj o konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch, keď lehota splatnosti je uvedená ako „Termín konečnej splatnosti: 01/2019“. Takéto určenie konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru nemožno považovať za súladné s dotknutým ustanovením zákona o spotrebiteľských úveroch, keď významom tohto ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ už pri podpise zmluvy bol informovaný o tom, ako dlho je povinný plniť svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Vyžaduje sa teda presná časová, dátumová špecifikácia konečnej splatnosti úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov. Pokiaľ teda samotná zmluva o spotrebiteľskom úvere síce obsahuje údaj o splatnosti prvej splátky, ale neobsahuje jednoznačný a konkrétny údaj o konečnej splatnosti úveru, nemožno mať zato, že tento nedostatok možno nahradiť apelovaním na potenciálnu aktivitu spotrebiteľa vedúcu k určeniu konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru matematickými operáciami z iných v spotrebiteľskej zmluve dostupných údajov. Naopak je potrebné trvať na tom, že konečná splatnosť spotrebiteľského úveru musí byť určená presným časovým okamihom zreteľne tak, aby spotrebiteľ mohol pred vstupom do úverového vzťahu zohľadniť aj dĺžku jeho riadneho trvania, a tým uskutočniť najvhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi, resp. dodávateľmi (obdobný názor je vyslovený v rozhodnutí Krajského súdu v Banskej Bystrici zo dňa 10.12.2012, sp. zn. 16Co/315/2012, sp. zn. 17Co/151/2012 zo dňa 19.09.2012, Krajského súdu v Trnave sp. zn. 11Co/101/2013 zo dňa 22.05.2013). Tieto právne závery sú v súlade aj s rozsudkom SD z 09.11.2016, č. C-42/15, vo veci Home Credit Slovakia a.s. c. Klára Biróová, keďže súd v ňom konštatoval, že vnútroštátny zákon môže sankcionovať bezúročnosťou a bezpoplatkovosťou poskytnutý úver, ak zmluva neobsahuje náležitosť v zmysle čl. 10 ods. 2 smernice EP a Rady č. 2008/48/ES, a to pokiaľ ide o neuvedenie okolnosti, ktorá

môže spochybníť možnosť spotrebiteľa posúdiť rozsah svojho záväzku. Ustanovenie § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch takouto okolnosťou bez pochybností je.

36. Vzhľadom na to, že v predmetnej zmluve je dátum konečnej splatnosti určený len „01/2019“, a to bez uvedenia konkrétneho dňa v mesiaci, ku ktorému má byť úver splatený, nemožno takéto dojednanie považovať za súladné so zákonom o spotrebiteľských úveroch. S poukazom na uvedené súd vyhodnotil, že poskytnutý spotrebiteľský úver je potrebné podľa § 11 ods. 1 písm. b) zákona o spotrebiteľských úveroch považovať za bezúročný a bez poplatkov.

37. Na základe vyššie uvedeného je súd toho názoru, že žalobcovi zo zmluvy patrí len suma, ktorú žalovaná reálne čerpala titulom úveru po odpočítaní toho, čo mu žalovaná zaplatila. Žalovaná v danej veci čerpala titulom úveru sumu 3.936,20 Eur a uhradila sumu 2.827,40 Eur, čo vyplýva z predloženého prehľadu splátok a úhrad. Žalobcovi teda patrí suma 1.108,80 Eur rovnajúca sa rozdielu medzi reálne poskytnutými finančnými prostriedkami a žalovanou uhradenými sumami.

38. Okrem vyššie uvedeného súd konštatuje, že v zmluve bola úroková sadzba v danom prípade dohodnutá vo výške 39,00 % ročne.

39. Úroky za poskytovanie peňažných prostriedkov podliehajú súdnej kontrole vo svetle princípu dobrých mravov (§ 39 Občianskeho zákonníka). Doterajšia judikatúra súdov nespochybnila, že neprimerané úroky sú v rozpore s pravidlami správania sa, ktoré sú v spoločnosti v prevažnej miere uznávané a predstavujú základný hodnotový poriadok. Cena plnenia tak teda nie je vyňatá zo súdnej kontroly, pokiaľ ide o rozsah jej primeranosti a ani kontroly podľa generálnej klauzuly (§ 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka). Neprimeranou, a preto odporujúcou dobrým mravom je taká výška úrokov, ktorá podstatne presahuje úrokovú mieru v dobe dojednania obvyklú určenú najmä s prihliadnutím k najvyšším úrokovým sadzbám uplatňovaným bankami pri poskytovaní úverov alebo pôžičiek. Pri nebankových subjektoch, ktoré sú taktiež súčasťou finančného trhu sa vzhľadom na vyššiu mieru rizika vo všeobecnosti dajú akceptovať vyššie úroky, rozhodne nie však viac ako o 100 % oproti priemeru bánk. Výška zmluvných úrokov, pokiaľ tieto úroky prevýšia priemer úrokov na trhu pri porovnateľnom úvere o viac ako 100 %, je neprijateľná a odporuje dobrým mravom (k tomu pozri rozsudky Krajského súdu v Prešove sp. zn. 19Co/312/2015 zo dňa 24.05.2016, sp. zn. 2Co/140/2017 zo dňa 18.04.2018).

40. Vychádzajúc zo štatistických údajov zverejnených na webovej stránke Národnej banky Slovenska boli priemerné úrokové sadzby pri úveroch (spotrebiteľské a iné úvery) so začiatočnou fixáciou úrokovej sadzby od 1 do 5 rokov vo februári 2014, keď bola predmetná zmluva uzavretá, v sadzbe 11,16 %. Úverová zmluva uzavretá medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou dňa 06.02.2014 bola so splatnosťou 60 mesiacov, teda 5 rokov. Úroková sadzba predmetného úveru vo výške 39,00 % p.a. je viac ako 3-násobkom priemernej sadzby úverov poskytovaných v rovnakom období, a preto je s ohľadom na toto zistenie neprimerane vysoká. Súd konštatuje, že navýšenie priemernej úrokovej sadzby úverov poskytovaných v rovnakom období bankami o viac ako 100 % je jednoznačne a nespochybniteľne neprijateľné.

41. Súd v okolnostiach neprimeranej odplaty zohľadnil aj finančnú situáciu žalovanej, ktorá je starobnou dôchodkyňou a preukázala, že jej zdravotný stav vyžaduje vynaloženie nákladov na liečbu. Okrem toho súd zohľadnil aj skutočnosť, že v danom prípade právny predchodca žalobcu mal splnenie svojej pohľadávky voči žalovanej zabezpečené uzavretím zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva, čo znamená, že tým posilnil vymožitelnosť svojho nároku. Súd tiež prihliadol na zistenie, že celková čiastka, ktorú mala žalovaná zaplatiť v lehote 5 rokov predstavovala viac ako 2-násobok poskytnutého úveru.

42. V naznačených súvislostiach považuje súd za potrebné poukázať na právne závery Najvyššieho súdu Slovenskej republiky v rozsudku sp. zn. 1M Cdo 1/2009 zo dňa 31.07.2009, z ktorého vyplýva, že hoci maximálna výška úrokov (ako odplaty za užívanie požičanej finančnej čiastky) pri peňažných pôžičkách ani pri úveroch nie je žiadnym právnym predpisom limitovaná a je ponechaná výlučne na dohodu zmluvných strán, nie je neobmedzená. Dohoda o výške úrokov totiž musí byť v súlade s ustanovením § 39 Občianskeho zákonníka, teda nesmie sa priečiť dobrým mravom. Právny úkon postihnutý takouto vadou je absolútne neplatný. O takýto stav pôjde spravidla vtedy, ak dohodnuté úroky presiahnu mieru úrokov poskytovanú peňažnými ústavmi v čase uzavretia zmluvy.

43. Súd mal za to, že úrok bol v zmluve dohodnutý neplatne, pretože je v rozpore s dobrými mravmi, keď jeho výška predstavuje viac ako trojnásobok priemernej sadzby úverov poskytovaných v rovnakom období bankami. Preto žalobca nemá nárok na úrok.

44. Súd už len opakuje, že titulom poskytnutého úveru má žalobca nárok na zaplatenie sumy 1.108,80 Eur rovnajúcej sa rozdielu medzi reálne poskytnutými finančnými prostriedkami a žalovanou uhradenými sumami.

45. Okrem toho súd považoval za dôvodný aj nárok žalobcu, ktorý si uplatnil titulom odobratia vozidla v sume 312,00 Eur, čo mal súd preukázané zo záverečnej správy Inkas Agency, z ktorej vyplýva, že leasingová zmluva č. 120140739 bola ukončená dňa 15.05.2015 odobratím a odovzdaním vozidla, ako aj faktúrou č. 15015, ktorou spol. Inkas Agency fakturovala CFH celkovú sumu 4.962,00 Eur, z ktorej suma 312 Eur predstavovala náklady na odobratie vozidla žalovanej. Právny predchodca žalobcu túto sumu dňa 02.06.2015 uhradil, čo vyplýva z položky výpisu č. 103 (č. I. 22 spisu).

46. Súd žalobcovi priznal aj nárok na zaplatenie sumy 225,60 Eur za odtiahnutie vozidla, čo mal za preukázané faktúrou č. 48/2015, ktorou dňa 15.05.2015 spoločnosť Orim Extra Plus, s.r.o. fakturovala CFH celkovú sumu 2.932,80 Eur za 13 odtiahnutí motorových vozidiel, z čoho náklady súvisiace so žalovanou predstavovali sumu 225,60 Eur. Túto sumu právny predchodca žalobcu uhradil dňa 28.05.2015, o čom svedčí položka výpisu č. 100 (č. I. 25 spisu).

47. Za preukázaný považoval súd aj nárok žalobcu na zaplatenie sumy 23,40 Eur, ktorú CFH vyúčtovala žalovanej Faktúrou č. 12014073902 ako náklady spojené s predajom vozidla. V tejto súvislosti súd poukazuje aj na list zo dňa 08.07.2015, ktorým právny predchodca žalobcu oznámil žalovanej realizáciu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva. Týmto listom bolo žalovanej tiež oznámené, že dňa 02.07.2015 došlo k predaju predmetného osobného motorového vozidla tretej osobe za kúpnu cenu 600,00 Eur.

48. Na základe toho súd priznal žalobcovi celkovo nárok na zaplatenie sumy 1.669,80 Eur s príslušenstvom a uložil žalovanej povinnosť zaplatiť mu túto sumu s príslušenstvom v splátkach pod následkom straty výhody splátok pri nezaplatení čo i len jednej splátky riadne a včas.

49. Žalovaná požiadala o plnenie v prospech žalobcu v mesačných splátkach po 50,00 Eur odvolávajúc sa na svoje príjmy a výdavky v spojení s nepriaznivým zdravotným stavom. Súd dospel k záveru, že platenie dlhu žalovanej v splátkach po 50,00 Eur je primerané priznanému nároku, odôvodňujú to majetkové pomery a zdravotný stav žalovanej, pričom žalobca s plnením dlhu v splátkach po 50,00 Eur mesačne súhlasil.

50. V prevyšujúcej časti súd žalobu zamietol s poukazom na bezúročnosť a bezpoplatkovosť poskytnutého úveru, s prihliadnutím na neprimerane dojednanú výšku ročnej úrokovej sadzby, ako aj s poukazom na to, že žalobca nárok na zaplatenie sumy 48,00 Eur titulom vyhotovenia znaleckého posudku nijako nepreukázal a neprodukoval žiaden dôkaz o tom, aby mu takéto náklady reálne vznikli.

51. Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

52. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

53. Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

54. Žalovaná sa dostala do omeškania so splnením svojho peňažného dlhu vo výške 1.669,80 Eur, pričom pri základnej úrokovej sadzbe ECB ku dňu omeškania 02.08.2015 vo výške 0,05 % p. a. je žalovaná povinná zaplatiť žalobcovi úroky z omeškania vo výške 5,05 % ročne tak, ako vyplýva z výroku I. tohto rozsudku.

55. O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 2 Civilného sporového poriadku, podľa ktorého ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo. V konečnom dôsledku bola v spore úspešnejšia žalovaná, ktorej by patrila náhrada trov konania. Žalovaná však nárok na náhradu trov konania nežiadala, a preto jej ju súd nepriznal.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku môže podať odvolanie strana, v ktorej neprospech bol rozsudok vydaný (§ 359 C.s.p.). Odvolanie sa podáva v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na Okresnom súde Bardejov. Odvolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v uvedenej lehote podané na príslušnom odvolacom súde (§ 362 ods. 1, 2 C.s.p.).

V odvolaní popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 C.s.p.) je treba uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) (§ 363 C.s.p.).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že a) neboli splnené procesné podmienky, b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 C.s.p.).

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej (§ 365 ods. 2 C.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 364 C.s.p.). Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 365 ods. 3 C.s.p.). Odvolanie len proti odôvodneniu rozsudku nie je prípustné (§ 358 C.s.p.).

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak a) sa týkajú procesných podmienok, b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu, c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie (§ 366 C.s.p.).

Ak podá ten, kto je na to oprávnený, včas odvolanie, nenadobúda rozhodnutie právoplatnosť, dokiaľ o odvolaní právoplatne nerozhodne odvolací súd. Ak sa rozhodlo o niekoľkých právach so samostatným skutkovým základom alebo ak sa rozhodnutie týka niekoľkých subjektov a ide o samostatné spoločenstvo podľa § 76 a odvolanie sa výslovne vzťahuje len na niektoré práva alebo na niektoré subjekty, nie je právoplatnosť výroku, ktorý nie je napadnutý, odvolaním dotknutá. To neplatí, ak od rozhodnutia o napadnutom výroku závisí výrok, ktorý odvolaním nebol výslovne dotknutý, alebo ak určitý spôsob usporiadania vzťahu medzi stranami vyplýva z osobitného predpisu. Právoplatnosť ostatných výrokov nie je dotknutá ani vtedy, ak odvolanie smeruje len proti výroku o trovách konania, o príslušenstve pohľadávky, o jej splatnosti alebo o predbežnej vykonateľnosti (§ 367 C.s.p.).

Dokiaľ o odvolaní nebolo rozhodnuté, možno ho vziať späť. Ak odvolateľ vzal odvolanie späť, nemôže ho podať znova. Ak odvolateľ vezme odvolanie späť, právoplatnosť napadnutého rozhodnutia nastane, ako keby k podaniu odvolania nedošlo. Lehoty, ktoré majú plynúť od právoplatnosti napadnutého rozhodnutia, plynú v takom prípade od právoplatnosti uznesenia o zastavení odvolacieho konania. Ak

sa odvolanie, o ktorom nebolo rozhodnuté, vzalo späť, odvolací súd odvolacie konanie zastaví. Ak sa odvolanie vzalo späť sčasti, použijú sa ustanovenia predchádzajúcich odsekov primerane (§ 369 C.s.p.).

Ak je žaloba vzatá späť po rozhodnutí súdu prvej inštancie, ale skôr, ako rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť, odvolací súd rozhodne o pripustení späťvzatia. Súd späťvzatie žaloby nepripustí, ak s tým protistrana z vážnych dôvodov nesúhlasí. Ak späťvzatie žaloby pripustí, odvolací súd zruší rozhodnutie súdu prvej inštancie a konanie zastaví. Ak je žaloba vzatá späť sčasti, použijú sa ustanovenia predchádzajúcich odsekov primerane (§ 370 C.s.p.).

Žalobu nemožno v odvolacom konaní meniť (§ 371 C.s.p.). V odvolacom konaní nemožno uplatniť práva voči žalobcovi vzájomnou žalobou (§ 372 C.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov, ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.